



CHAPITRE 191

Loi concernant les biens immobiliers de la Jewish Peretz School Inc.

[Sanctionnée le 18 décembre 1958]

CHAPTER 191

An Act respecting the immoveable property of the Jewish Peretz School Inc.

[Assented to, the 18th of December, 1958]

Préambule.

ATTENDU que la Jewish Peretz School Inc. a, par sa pétition, représenté :

Qu'elle a été constituée en corporation sans capital-actions par lettres patentes émises le 26 juillet 1930 par le lieutenant-gouverneur de la province de Québec d'après la troisième partie de la Loi des compagnies de Québec, aux fins suivantes, entre autres, savoir : d'établir une école juive pour les fins de l'enseignement du juif, de l'hébreu, du français et de l'anglais, et plus particulièrement pour l'enseignement des langues juive et hébraïque, de l'histoire et de la littérature juives ;

Que, pour poursuivre ces objets, elle a été autorisée par lesdites lettres patentes à faire l'achat de terrains et bâtiments, à posséder des biens immobiliers d'une valeur de cinquante mille (\$50,000.00) dollars à les meubler et à les équiper ;

Que, par lettres patentes supplémentaires émises par le lieutenant-gouverneur de la province de Québec le 22 août 1947, la valeur des biens immobiliers qu'elle était autorisée à posséder, tel que susdit, a été portée de cette somme de cinquante mille (\$50,000.00) dollars à deux cent mille (\$200,000.00) dollars ;

Qu'elle tire la plus grande partie de ses revenus des dons, des souscriptions de ses membres et de la charité ;

Qu'elle a acquis et possède la propriété immobilière située au numéro 120, rue Duluth est, dans la cité de Montréal, portant les numéros de cadastre suivants :

WHEREAS the Jewish Peretz School Inc. has, by its petition, represented :

That it was incorporated as a corporation without share capital by letters patent issued on the 26th of July, 1930 by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec under Part III of the Quebec Companies Act, for the following purposes, inter alia, namely: to establish a Jewish school for the teaching of Jewish, Hebrew, French and English, and more particularly for the instruction in the Jewish and Hebrew languages, history, and literature ;

That in pursuance of its objects it was authorized by the said letters patent to purchase lands and buildings and to own immoveable property to a value of fifty thousand (\$50,000.00) dollars, and to furnish and equip the same ;

That by supplementary letters patent issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec on the 22nd day of August, 1947, the value of the immoveable property which it was authorized to own as aforesaid was increased from the sum of fifty thousand (\$50,000.00) dollars to two hundred thousand (\$200,000.00) dollars ;

That it derives the greater part of its revenues from gifts, member subscriptions, and charity ;

That it acquired and is the owner of the immoveable property bearing civic number 120 Duluth Street East in the city of Montreal, and bearing cadastral

le lot numéro cent huit (108) et partie du lot numéro quatre-vingt-seize (96) aux plan et livre de renvoi officiels du village incorporé de Saint-Jean-Baptiste;

Que, pour mieux répondre à ses buts et ces fins, elle a acquis cinq (5) terrains sur la rue Wavell, en la cité de Côte Saint-Luc, connus et désignés comme étant les lots un, deux, trois et quatre ainsi que la partie sud du lot cinq de la subdivision du lot primitif numéro cent huit (108-1, 2, 3, 4 et s. 5) aux plan et livre de renvoi officiels de la paroisse de Montréal, dans le but d'y élever une nouvelle école devant servir aux membres de la population juive de ladite municipalité et de ses environs;

Que l'édifice que l'on compte y ériger, son équipement et son mobilier auront une valeur d'au moins trois cent mille (\$300,000.00) dollars et seront grevés d'une première hypothèque au montant de cent vingt-cinq mille (\$125,000.00) dollars;

Attendu que ladite Jewish Peretz School Inc. a demandé l'adoption d'une loi aux fins susdites;

Attendu que le conseil municipal de la ville de Côte Saint-Luc et le Bureau central des écoles protestantes de Montréal ont donné leur consentement aux exemptions de taxes ci-après mentionnées;

Attendu qu'il est à propos de faire droit à cette demande;

A ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

Valeur
augmentée.

1. La valeur des biens immobiliers que la Jewish Peretz School Inc. peut posséder légalement est augmentée de deux cent mille (\$200,000.00) dollars à cinq cent mille (\$500,000.00) dollars.

Exemption
de certaines
taxes.

2. La propriété immobilière appartenant à ladite Jewish Peretz School Inc., connue et désignée comme étant les lots numéros un, deux, trois et quatre ainsi que la partie sud du lot numéro cinq de la subdivision du lot primitif numéro cent huit (108-1, 2, 3, 4 et s. 5) aux plan et livre de renvoi officiels de la paroisse de

numbers as follows: lot number one hundred and eight (108) and part of lot number ninety-six (96) on the official plan and on the book of reference for the incorporated village of Saint-Jean-Baptiste;

That to better fulfill these objects and purposes it has purchased five (5) lots of land on Wavell Street in the city of Côte Saint-Luc, known and designated as subdivision lots one, two, three and four and the southerly part of subdivision lot five of the original lot number one hundred and eight (108-1, 2, 3, 4 and s. 5) on the official plan and book of reference of the parish of Montreal, in order to erect thereon a new school to serve the members of the Jewish community residing in the said municipality and its environs;

That the building to be erected thereon and its furnishings and equipment will be of a total value of at least three hundred thousand (\$300,000.00) dollars subject to a first hypothec in the amount of one hundred and twenty-five thousand (\$125,000.00) dollars;

Whereas the said Jewish Peretz School Inc. has prayed for the passing of an act for the aforesaid purposes;

Whereas the municipal council of the town of Côte Saint-Luc and the Protestant school board of Greater Montreal have approved the tax exemptions herein-after mentioned;

Whereas it is expedient to grant such prayer;

Therefore, Her Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

Value in-
creased.

1. The value of the immoveable property which the Jewish Peretz School Inc. may lawfully own is increased from two hundred thousand (\$200,000.00) dollars to five hundred thousand (\$500,000.00) dollars.

Exemption
of certain
taxes.

2. The immoveable property owned by the said Jewish Peretz School Inc. known and designated as subdivision lots numbers one, two, three and four, and southerly part of subdivision lot number five of the original lot number one hundred and eight (108-1, 2, 3, 4 and s. 5) on the official plan and book of reference of the

Montréal, et les constructions qui y seront érigées sont exempts de toutes taxes municipales et scolaires, sauf les taxes spéciales et la taxe d'eau, tant que lesdits immeubles seront occupés par la Jewish Peretz School Inc. conformément aux fins pour lesquelles elle a été constituée en corporation.

parish of Montreal and the buildings to be thereon erected shall be exempt from all school and municipal taxes, except special taxes and water rates so long as the said immoveables shall be occupied by the Jewish Peretz School Inc. in conformity with the purposes for which it was incorporated.

Entrée en
vigueur.

3. La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

3. This act shall come into force on the day of its sanction. <sup>Coming
into force.</sup>